

**DECLARATION DES PERFORMANCES**

DECLARATION OF PERFORMANCE

**selon le Règlement des Produits de Construction EU No 305/2011***according to Construction Products Regulation EU No 305/2011*

No. 0333-CPD-075333

1. Code d'identification unique du produit type :  
*Unique identification code of the product-type:*

**FC2020 - Equipement de Contrôle et de Signalisation incl. FP2015-A1 - 70W/24VDC Equipement d'alimentation électrique**  
*FC2020 - Control and Indicating Equipment incl. FP2015-A1 - 70W/24VDC Power Supply Equipment*

**FC2030 - Equipement de Contrôle et de Signalisation incl. SV24V150W - 150W/24VDC Equipement d'alimentation électrique**

*FC2030 - Control and Indicating Equipment incl. SV24V150W - 150W/24VDC Power Supply Equipment*

**FC2040 - Equipement de Contrôle et de Signalisation incl. SV24V150W - 150W/24VDC Equipement d'alimentation électrique**

*FC2040 - Control and Indicating Equipment incl. SV24V150W - 150W/24VDC Power Supply Equipment*

**FC2060 - Equipement de Contrôle et de Signalisation incl. SV24V150W - 150W/24VDC Equipement d'alimentation électrique**

*FC2060 - Control and Indicating Equipment incl. SV24V150W - 150W/24VDC Power Supply Equipment*

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 :

*Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):*

**FC2020-1F, FC2020-ECS, FC2020-FZ, FC2020R, FC2020R-ECS**  
incl. FP2015-A1 - 70W/24VDC Equipement d'alimentation électrique

**FC2030-ECS, FC2030-FA**  
incl. SV24V150W - 150W/24VDC Equipement d'alimentation électrique

**FC2040-ECS, FC2040-FA, FC2040R, FC2040R-ECS**  
incl. SV24V150W - 150W/24VDC Equipement d'alimentation électrique

**FC2060-ECS, FC2060-FA, FC2060R, FC2060R-ECS**  
incl. SV24V150W - 150W/24VDC Equipement d'alimentation électrique

**FC2080R, FC2080R-ECS**  
incl. SV24V150W - 150W/24VDC Equipement d'alimentation électrique

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :

*Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:*

**Equipement de contrôle et de signalisation destiné à être utilisé dans les systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments.**

*Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings.*

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:  
*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):*

**Siemens Building Technologies, 617, rue Fourny, 78531 BUC cedex**

5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:  
*Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):*

**Non applicable / Not applicable**

6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:

*System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:*

**Système 1 / System 1**

7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:  
*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:*

Afnor Certification, 0333

VdS Schadenverhütung GmbH, 0786

a réalisé les essais du produit, l'inspection initiale et le contrôle continu de l'unité de production selon le système 1  
*performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system*

et a délivré le certificat de constance des performances/certificat de conformité :  
*and issued following certificate:*

0333-CPR-075465 pour FC2020R  
0333-CPR-075465 for FC2020R

0333-CPR-075466 pour FC2020-FZ  
0333-CPR-075466 - FC2020-FZ

0333-CPR-075467 pour FC2020-1F  
0333-CPR-075467 - FC2020-1F

0333-CPR-075468 pour FC2060R  
0333-CPR-075468 - FC2060R

0333-CPR-075469 pour FC2040-FA  
0333-CPR-075469 - FC2040-FA

0333-CPR-075470 pour FC2040R  
0333-CPR-075470 - FC2040R

0333-CPR-075471 pour FC2030-FA  
0333-CPR-075471 - FC2030-FA

0333-CPR-075472 pour FC2060-FA  
0333-CPR-075472 - FC2060-FA

0333-CPR-075473 pour FC2020-ECS  
0333-CPR-075473 - FC2020-ECS

0333-CPR-075474 pour FC2020R-ECS  
0333-CPR-075474 - FC2020R-ECS

0333-CPR-075475 pour FC2040-ECS  
0333-CPR-075475 - FC2040-ECS

0333-CPR-075476 pour FC2040R-ECS  
0333-CPR-075476 - FC2040R-ECS

0333-CPR-075477 pour FC2060R-ECS  
0333-CPR-075477 - FC2060R-ECS

0333-CPR-075478 pour FC2030-ECS  
0333-CPR-075478 - FC2030-ECS

0333-CPR-075479 pour FC2060-ECS  
0333-CPR-075479 - FC2060-ECS

0333-CPR-075512 pour FC2080R  
0333-CPR-075512 - FC2080R

0333-CPR-075513 pour FC2080R-ECS  
0333-CPR-075513 pour FC2080R-ECS

**0786-CPR-21302 pour l'EAE FP2015-A1 - 70W/24VDC**  
**0786-CPR-21302 pour l'EAE FP2015-A1 - 70W/24VDC Power Supply**

**0786-CPR-20775 pour l'EAE SV24V150W- 150W/24VDC**  
**0786-CPR-20775 for SV24V150W - 150W/24VDC Power Supply**

8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:

*In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:*

**Non applicable / Not applicable**

9. Performances déclarées :

*Declared performance:*

Le produit satisfait les exigences des caractéristiques essentielles données ci après.

*All requirements including all essential characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.*

Caractéristiques essentielles	Essential Characteristics	Performance	Spécification technique harmonisée Harmonized technical specification
Paramètres de performances sous les conditions de feu – Exigences générales – Exigences générales concernant les signalisations  – Condition d'alarme feu	<i>Performance parameters under fire conditions</i> – General requirements – General requirements for indications  – The fire alarm condition	Conforme / Pass Conforme / Pass  Conforme / Pass	EN 54-2:1997 + A1:2006  Article / Clause 4 Article / Clause 5  Article / Clause 7
Temps de réponse (Temps de réponse à l'alarme) – Réception et traitement des signaux de feu – Sortie correspondant à la condition d'alarme feu  – Temporisation des sorties – Confirmation d'alarme feu	<i>Response delay (response time at alarm)</i> – Reception and processing of fire signals – Output of the fire alarm condition  – Delays to outputs – Dependencies on more than one alarm signal	Conforme / Pass Conforme / Pass  Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-2:1997 + A1:2006  Article / Clause 7.1 Article / Clause 7.7  Article / Clause 7.11 Article / Clause 7.12
Fiabilité d'exploitation – Exigences générales – Exigences générales concernant les signalisations  – Condition de veille – Condition d'alarme feu – Condition de dérangement – Condition hors service – Condition essai – Interface entrée/sortie normalisée  – Exigences de conception – Exigences de conception supplémentaires pour les équipements de contrôle et de signalisation utilisant un logiciel  – Marquage	<i>Operational reliability</i> – General requirements – General requirements for indications  – The quiescent condition – The fire alarm condition – Fault warning condition – Disabled condition – Test condition – Standardized input/output interface  – Design requirements – Additional design requirements for software controlled control and indicating equipment  – Marking	Conforme / Pass Conforme / Pass  Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass  Conforme / Pass Conforme / Pass  Conforme / Pass	EN 54-2:1997 + A1:2006  Article / Clause 4 Article / Clause 5  Article / Clause 6 Article / Clause 7 Article / Clause 8 Article / Clause 9 Article / Clause 10 Article / Clause 11  Article / Clause 12 Article / Clause 13  Article / Clause 14

Robustesse	<b>Durability</b> – Froid (Essai fonctionnel) – Vibration, sinusoïdales (Essai fonctionnel) – Vibration, sinusoïdales (Essai d'endurance)  – Compatibilité électromagnétique (CEM), décharges electrostatiques (Essai fonctionnel) – Variation de la tension d'alimentation (Essai fonctionnel) – Chaleur humide continue (Essai fonctionnel) – Chaleur humide continue (Essai d'endurance)	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass  Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-2:1997 + A1:2006 Article / Clause 15.4 Article / Clause 15.7  Article / Clause 15.15  Article / Clause 15.8  Article / Clause 15.13 Article / Clause 15.5 Article / Clause 15.14
<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Essential Characteristics</b>	<b>Performance</b>  <b>Performance</b>	<b>Spécification technique harmonisée</b>  <b>Harmonized technical specification</b>
Paramètres de performances sous les conditions de feu – Exigences générales – Fonctions – Matériaux, conception et fabrication	Performance parameters under fire conditions – General requirements – Functions – Materials, design and manufacture	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 Article / Clause 4 Article / Clause 5 Article / Clause 6
Fiabilité d'exploitation  – Exigences générales – Fonctions – Matériaux, conception et fabrication  – Documentation – Marquage	Operational reliability  – General requirements – Functions – Materials, design and manufacture  – Documentation – Marking	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass  Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 Article / Clause 4 Article / Clause 5 Article / Clause 6  Article / Clause 7 Article / Clause 8
Robustesse	<b>Durability</b> – Froid (Essai fonctionnel) – Impact (Essai fonctionnel) – Vibration, sinusoïdales (Essai fonctionnel) – Vibration, sinusoïdales (Essai d'endurance)  – Compatibilité électromagnétique (CEM), décharges electrostatiques (Essai fonctionnel) – Chaleur humide continue (Essai fonctionnel) – Chaleur humide continue (Essai d'endurance)	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass  Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 Article / Clause 9.5 Article / Clause 9.7 Article / Clause 9.8  Article / Clause 9.15  Article / Clause 9.9  Article / Clause 9.6 Article / Clause 9.14

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.*

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.  
*This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

Signé pour le fabricant et en son nom par :  
*Signed for and on behalf of the manufacturer:*

Buc, 29/05/ 2015

Siemens SAS - Building Technologies Division

.....  
Philippe Marçon  
Directeur CPS FS DET / Head of CPS FS DET

.....  
Michal Farnik  
Directeur R&D CPS FS DET / Head of R&D CPS FS DET

Cette déclaration de performance ne constitue pas une garantie de qualité ou de durabilité. Les consignes de sécurité contenues dans la documentation produit correspondante doivent être observées.

*This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.*

Siège Social :  
40, avenue des Fruitières  
93200 Saint-Denis  
[www.siemens.fr](http://www.siemens.fr)

BT CPS  
ZI - 617, rue Fourny - BP20  
78531 BUC cedex  
[www.sbt.siemens.com/fr](http://www.sbt.siemens.com/fr)

SIREN : 562 016 774 - Ident. T.V.A FR20 562 016  
774 ; R.C.S. Bobigny B 562 016 774 - APE : 3320D  
IBAN : FR76 3000 4008 2800 0104 1426 776 –  
BIC : BNPAFRPPPAC